

Begleite Pyramix, das Maskottchen der Familyhotels Ritten, an acht Stationen dieses Naturerlebnispfads. Es wird jeweils ein Wildtier vorgestellt, das in unseren Wäldern hier am Ritten lebt. Für Unterhaltung und Spaß für Klein und Groß, findet ihr tolle Spiele, die ein besonderes Gefühl für das Leben und die einzigartigen Eigenschaften eines jeden Tiers erlebbar machen.

Für Ihre Wanderungen am Ritten empfehlen wir die **Wanderkarte** des Tourismusvereins Ritten.

Segui Pyramix, mascotte dei Familyhotels Renon, lungo otto stazioni di questo avventuroso percorso naturale per famiglie. Vengono presentati altrettanti animali selvatici che vivono qui sul Renon. Nelle diverse stazioni, per il divertimento di bambini e adulti, si trovano giochi emozionanti, che consentono di toccare con mano lo straordinario istinto e le caratteristiche uniche di ogni singolo animale.

Per le escursioni sul Renon consigliamo la **mappa die sentieri** dell'Associazione Turistica Renon.

Follow Pyramix, mascot of the Familyhotels Renon, on eight unique stations of this nature adventure trail for the whole family. At each station is introduced a wild animal living in our forests on Renon mountain. For the entertainment of young and old alike, you'll find great games that will give you a better understanding of the life and unique qualities of each animal.

For your hikes at the sunny high plateau Renon we recommend the **map of walks** of the Tourist Association Renon



## Ritten Renon

Das Sonnenplateau. L'altipiano del sole.



## Ritten Renon

Das Sonnenplateau. L'altipiano del sole.



**WALD-WILD-WUNDER-WEG**  
**SENTIERO SELVAGGIO DELLE MERAVIGLIE**  
**FUNIMAL FOREST**

 3,6 km / 128 Hm

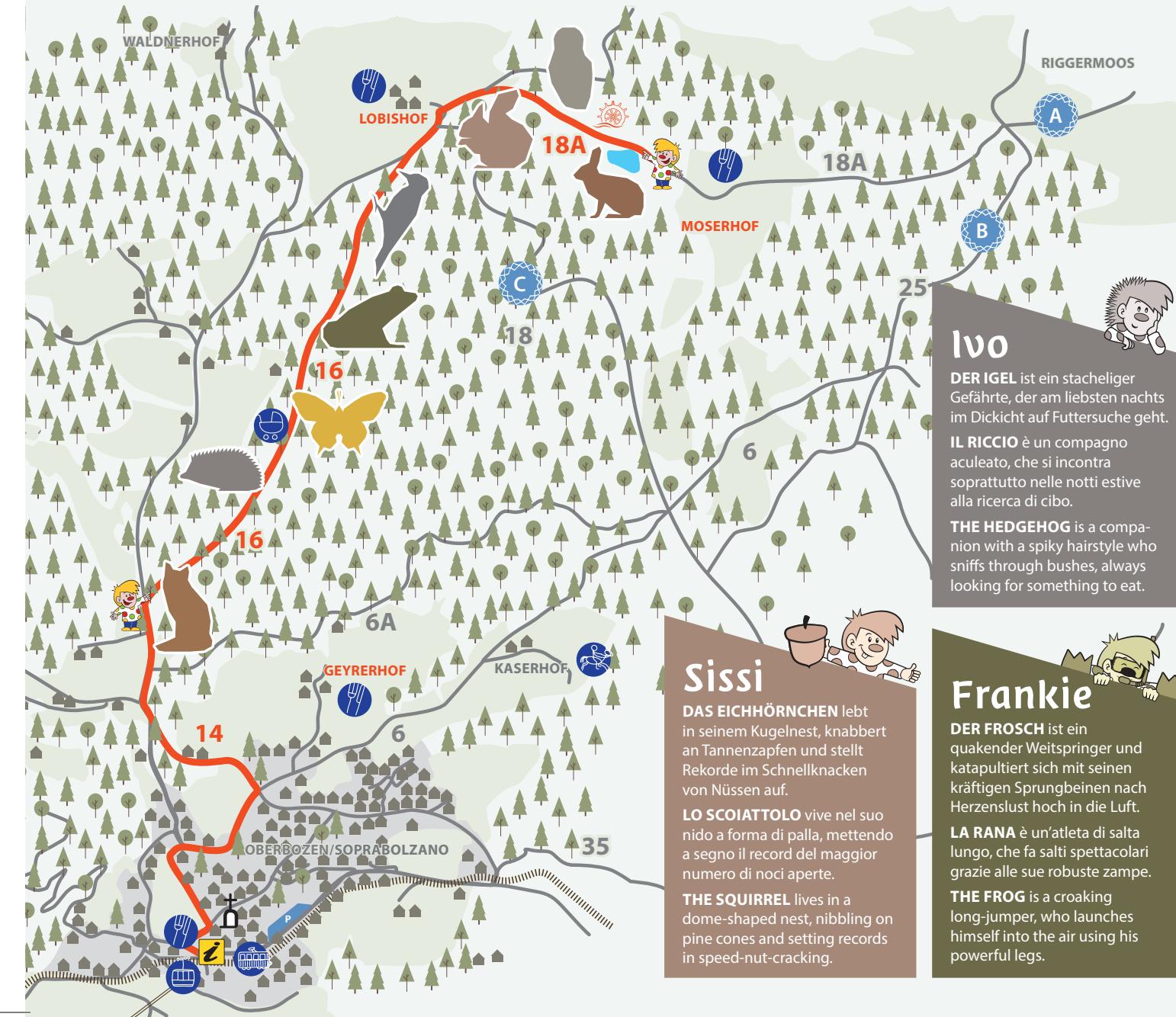


**WALD-WILD-WUNDER-WEG**  
**SENTIERO SELVAGGIO DELLE MERAVIGLIE**  
**FUNIMAL FOREST**

 3,6 km / 128 Hm



 3,6 km / 128 Hm



Wandertipps ab dem  
 Wald-Wild-Wunder-Weg:  
 Proposte escursionistiche  
 per Soprabolzano:  
 Hiking tips from  
 the funimal forest:

**A** Riggermoos – Lichtenstern/Stella –  
 Oberbozen/Soprabolzano  
 18A 5 35 Freud Promenade  
 6 km / 158 Hm

**B** Nach Oberbozen  
 per Soprabolzano  
 25 6  
 4 km / 168 Hm

**C** Gstrahl – Oberbozen / Soprabolzano  
 18 6  
 4 km / Hm 162

### Sissi

DAS EICHHÖRNCHEN lebt  
 in seinem Kugelnest, knabbert  
 an Tannenzapfen und stellt  
 Rekorde im Schnellknacken  
 von Nüssen auf.  
**LO SCOIATTOLO** vive nel suo  
 nido a forma di palla, mettendo  
 a segno il record del maggior  
 numero di noci aperte.  
**THE SQUIRREL** lives in a  
 dome-shaped nest, nibbling on  
 pine cones and setting records  
 in speed-nut-cracking.

### Frankie

DER FROSCH ist ein  
 quakender Weitspringer und  
 katapultiert sich mit seinen  
 kräftigen Sprungbeinen nach  
 Herzenslust hoch in die Luft.  
**LA RANA** è un'atleta di salta  
 lungo, che fa salti spettacolari  
 grazie alle sue robuste zampe.  
**THE FROG** is a croaking  
 long-jumper, who launches  
 himself into the air using his  
 powerful legs.

### Fiona

DER FUCHS ist ein schlauer  
 Waldbewohner, der für seine  
 Jungen einen Bau in den  
 Waldboden buddelt.  
**LA VOLPE** è un abitante della  
 foresta furba, che scava una  
 cava per i suoi piccoli.  
**THE FOX** is a clever forest  
 dweller who digs caves into  
 the forest for his cubs.

EINKEHMÖGLICHKEITEN:  
[www.ritten.com/gastronomie](http://www.ritten.com/gastronomie)

OFFERTA ENOGASTRONOMICA:  
[www.ritten.com/gastronomia](http://www.ritten.com/gastronomia)

REFRESHMENT POINT:  
[www.ritten.com/gastronomy](http://www.ritten.com/gastronomy)

### Rudy

DER HASE, auch bekannt als  
 „Meister Lampe“, erreicht  
 Spitzengeschwindigkeiten bis  
 zu 70 km/h und springt bis zu  
 zwei Meter weit.

**LA LEPRE** raggiunge punte di  
 velocità sino a 70 km/h e compie  
 salti anche di due metri.

**THE HARE** reaches top speeds  
 of up to 70 kilometers per hour  
 and jumps of to two meters.

### Karl

DER KAUZ ist ein gefiederter  
 Geselle, der zusammen mit sei-  
 ner Herzensdame seine Jungen  
 in einer Nisthöhle aufzieht.

**L'ALLOCCHIO** è un buontempone  
 piumato, che alleva i suoi piccoli  
 insieme alla sua compagna in  
 una tana nell'albero.

**THE TAWNY OWL** is a  
 feathered guy, who raises his  
 fledglings with his sweetheart  
 in a nesting hole.

### Walter

DER SPECHT hämmert eine  
 Höhle in den Baum. Eine Art  
 Airbag verhindert, dass ihm  
 schwindelig wird.

**IL PICCHIO** scava una cavità nel  
 legno. Una sorta di airbag impe-  
 disce che diventa vertiginoso.

**THE WOODPECKER** chisels  
 the tree trunk. A kind of airbag  
 prevents him from getting dizzy.

### Bella

DER SCHMETTERLING tanzt  
 im Sommer grazil durch Blumen-  
 wiesen, als würde er auf einer  
 unsichtbaren Schaukel sitzen.

**LA FARFALLA** danza  
 attraverso l'estate su prati fioriti,  
 sembra quasi che sia seduta su  
 un'altalena invisibile.

**THE BUTTERFLY** is dancing  
 in the summer through flower  
 fields, it almost looks like it's  
 sitting on an invisible swing.